



Chargeurs télescopiques

SCORPION

960 756 746 1033 741 736 732 635

**CLAAS**

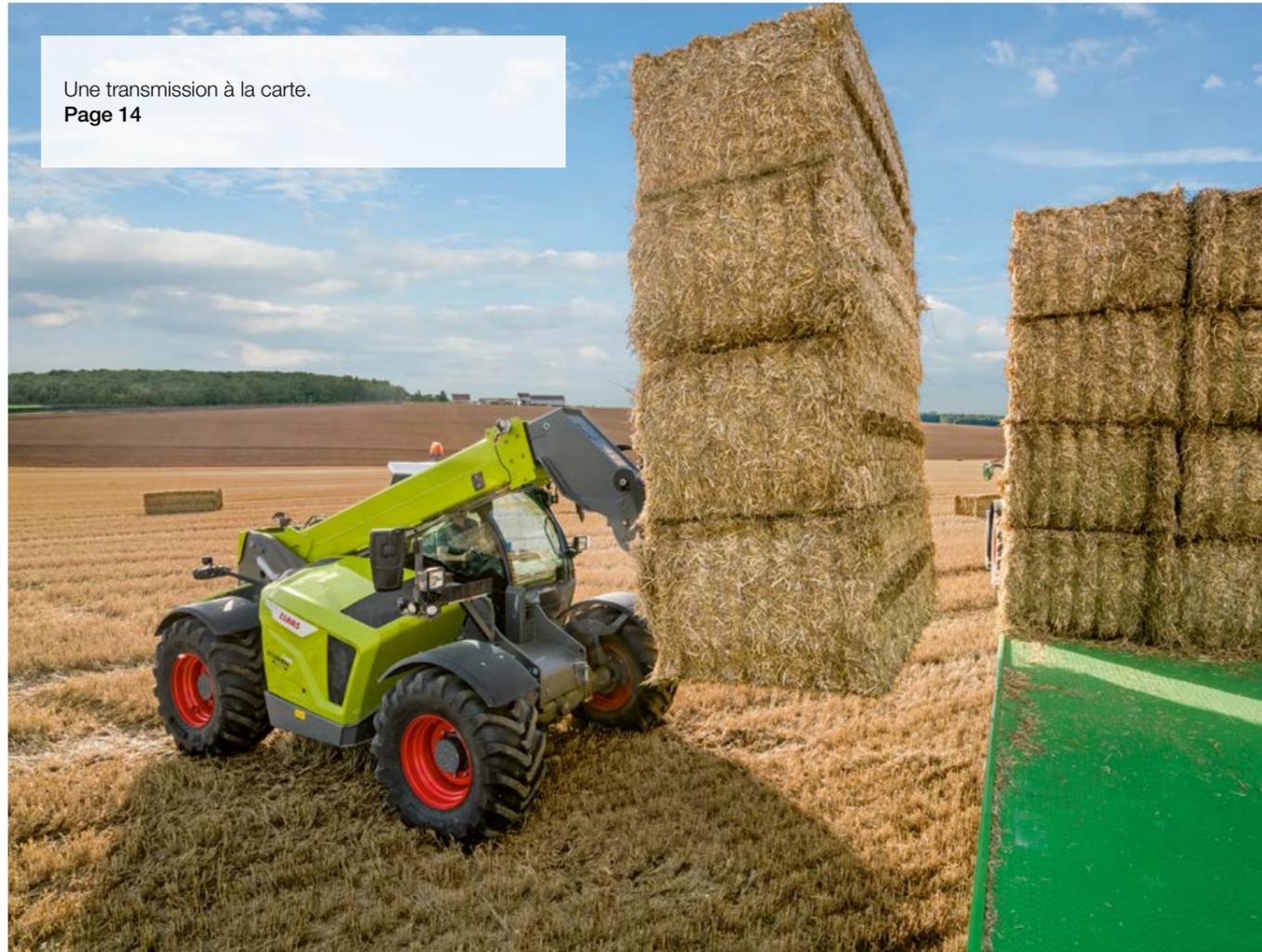




### Les nouveaux modèles SCORPION.

Pour atteindre le résultat d'exploitation souhaité, rien de tel que la professionnalisation. Ultra maniables et dotés d'une transmission continue performante, les nouveaux modèles SCORPION offrent de nombreuses fonctions automatisées pour vous aider à effectuer tous vos travaux de manutention avec rapidité, convivialité et sécurité. Profitez de notre expérience de plus de 20 ans dans le domaine des chargeurs télescopiques pour améliorer la productivité de votre entreprise.

Modèles SCORPION		
SCORPION 1033-635	SCORPION 746	SCORPION 756 / 960
VARIPOWER 40 km/h maxi.		VARIPOWER PLUS 40 km/h maxi.
<b>Transmission</b>		
Transmission VARIPOWER à trois gammes, vitesse maximale de 40 km/h		Transmission VARIPOWER PLUS à trois gammes, vitesse maximale de 40 km/h
<b>Débit hydraulique</b>		
160 l/min, pompe à détection de charge et distributeurs Load Sensing	200 l/min, pompe à détection de charge et distributeurs Load Sensing	
<b>Commande</b>		
Joystick SCORPION		
<b>Choix du mode de direction</b>		
Électronique		
<b>Accélérateur à main, régulateur de vitesse pour travaux à vitesse lente</b>		
Électronique		
<b>Écran</b>		
Écran TFT (couleur) de 3,5" ou de 7"		



Une transmission à la carte.  
Page 14



Systèmes d'aide à la conduite  
SMART LOADING.  
Page 24



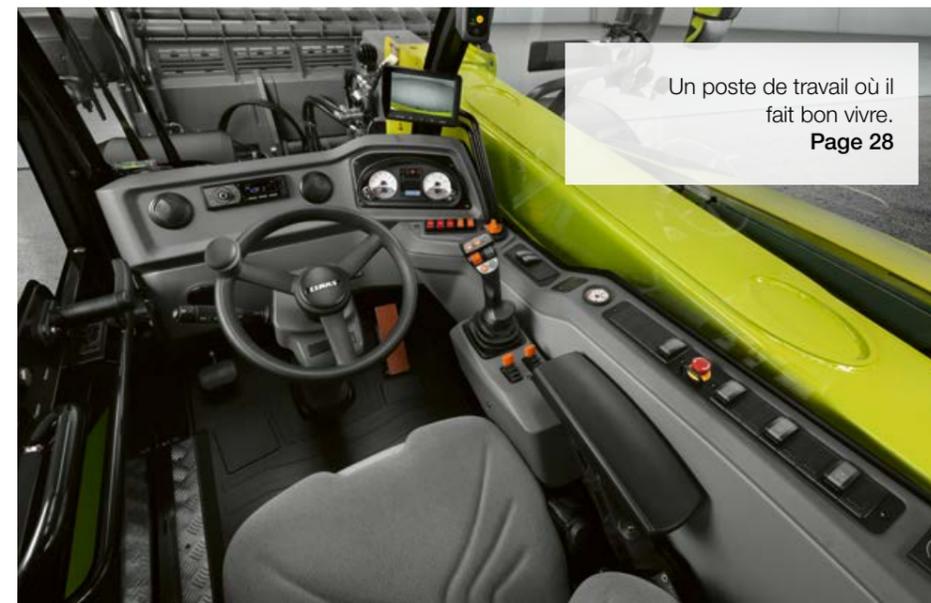
Moteurs DEUTZ version  
Stage V ou IIIA fiables.  
Page 10



Quatre modes de direction pour  
maîtriser toutes les manœuvres.  
Page 18



Un bras  
télescopique solide.  
Page 20



Un poste de travail où il  
fait bon vivre.  
Page 28

Chargeurs télescopiques	
SCORPION	2
Le SCORPION en quelques mots	6
<b>CLAAS POWER SYSTEMS</b>	<b>8</b>
Moteur	10
Système de refroidissement	12
Entraînement	14
Châssis	18
<b>Système de chargement</b>	<b>20</b>
Tablier et bras télescopique	22
SMART LOADING	24
Système hydraulique de travail	26
<b>Cabine et confort</b>	<b>28</b>
Design	30
Commandes et tableau de bord	32
Équipement de la cabine	34
Systèmes de caméra et de sécurité, éclairage	36
Maintenance	38
SCORPION TREND	40
CLAAS Service & Parts	44
Diagrammes de charge	46
<b>Points forts</b>	<b>50</b>
<b>Caractéristiques techniques</b>	<b>51</b>



En savoir plus sur le  
SCORPION.  
[scorpion.claas.com](http://scorpion.claas.com)



- 1 Capacités de levage de 3,2 t à 6,0 t
- 2 Moteurs DEUTZ d'une puissance de 115 kW / 156 ch version Stage V ou IIIA
- 3 Transmission hydrostatique à variation continue VARIPOWER PLUS / VARIPOWER avec fonction SMART ROADING perfectionnée
- 4 DYNAMIC COOLING : réglage électronique du régime du ventilateur et du ventilateur réversible
- 5 Système Load Sensing d'un débit de 200 l/min
- 6 Troisième et quatrième fonctions hydrauliques supplémentaires et conduite de retour libre disponibles
- 7 DYNAMIC POWER et commande de précision du système hydraulique de travail garantissant des mouvements précis en hauteur
- 8 Bouton de décompression de la pression dans la troisième fonction hydraulique sur le bras télescopique
- 9 Guides latéraux du bras télescopique disponibles sur tous les SCORPION
- 10 Systèmes d'aide à la conduite SMART LOADING
- 11 Nouvelle cabine ergonomique avec une large surface vitrée pour une visibilité maximale
- 12 Tableau de bord avec écran de 3,5" ou 7" au choix
- 13 Frein de parking intelligent intégrant une fonction automatique
- 14 Quatrième mode de direction : marche en crabe manuelle
- 15 Taille maxi. des pneumatiques 600/55 – 26,5



**MACHINE OF  
THE YEAR 2018**

Un exemple de rentabilité.  
 CLAAS POWER SYSTEMS (CPS).

**CPS** | CLAAS  
 POWER  
 SYSTEMS

La combinaison gagnante pour aller de l'avant.

Votre machine CLAAS est bien plus que la somme de ses différentes pièces. Pour atteindre un niveau de performances maximal, tous les organes doivent être parfaitement coordonnés.

CLAAS POWER SYSTEMS (CPS) combine les meilleurs composants pour donner naissance à un système de propulsion intelligent. Celui-ci fournit la puissance moteur maximale uniquement lorsque vous en avez besoin. Économies en carburant, les entraînements sont parfaitement adaptés au profil de chaque machine et se rentabilisent rapidement.



# Une puissance importante avec une empreinte environnementale maîtrisée.



## Moteurs performants.

Les moteurs 4 cylindres multisoupapes DEUTZ avec turbocompresseur développent une puissance de 100 kW (136 ch) et un couple des plus généreux. Sur les modèles SCORPION 960 et 756, le moteur affiche une puissance de 115 kW (156 ch). Avec ces deux moteurs, vous disposez d'un potentiel de puissance suffisant en toutes circonstances pour mener à bien tous les travaux de poussée et de chargement. Les systèmes d'injection intelligents à rampe commune minimisent la consommation de carburant. Ils sont si propres qu'ils respectent la norme antipollution Stage IIIA sans système de dépollution des gaz d'échappement\*.

- Puissance maximale élevée grâce au CPS
- Rapport puissance-consommation optimal
- Gestion moteur intelligente
- Couple maximal disponible de 500 Nm et 609 Nm

SCORPION	Puissance moteur	Cylindrée
	kW / ch	Litres
960	115 / 156	4,1
756	115 / 156	4,1
746	100 / 136	3,6
1033	100 / 136	3,6
741	100 / 136	3,6
736	100 / 136	3,6
732	100 / 136	3,6
635	100 / 136	3,6



## Système de dépollution efficace.

Afin de réduire les émissions d'oxydes azotés, tous les modèles version Stage V sont équipés d'un catalyseur SCR, tandis qu'un filtre à particules diesel (FAP) avec catalyseur d'oxydation diesel (COD) intégré se charge de fixer le monoxyde de carbone et les hydrocarbures.

- Maintenance réduite
- Fonctionnement indépendant des conditions climatiques
- Respect de la norme antipollution Stage V

Moteur DEUTZ version Stage IIIA.



## Un filtre à particules toujours sous contrôle.

Le niveau de colmatage du filtre à particules diesel est affiché sur l'écran. La régénération passive ne requiert aucune intervention manuelle de la part du conducteur. La régénération peut être annulée en cas d'urgence ou lorsque les conditions ne s'y prêtent pas.

- 1 Annulation manuelle de la régénération
- 2 Lancement de la régénération par simple pression sur un bouton



Du carburant en quantité suffisante pour les journées les plus longues.

Les réservoirs de carburant de grande capacité sont positionnés à gauche, sous la cabine, où ils sont parfaitement accessibles et protégés. L'imposante protection du bas de caisse en acier garantit une sécurité maximale face aux aléas quotidiens.

- Capacités suffisantes pour de longues journées de travail sans interruption
- Risque minime de dommages pendant les travaux difficiles

SCORPION	960 / 756	746 / 1033-635
Réservoir de carburant	190	150
Réservoir d'urée	20	10

Tubulure de remplissage du réservoir d'AdBlue facilement accessible pour une dépollution efficace des gaz d'échappement.



Réservoir de carburant verrouillable derrière la cabine.



# Un système de refroidissement intelligent.

## Propreté de l'air d'admission.

Pour filtrer l'air, le SCORPION est équipé de tamis montés dans une zone de la machine à l'abri des poussières et des particules. L'encrassement des lamelles du radiateur par des fétus de paille, des brins d'herbe et de l'ensilage est ainsi moindre. Les particules et poussières grossières n'entrent pas dans le circuit de refroidissement.

- Air acheminé directement au filtre à air
- Utilisation sans restriction dans les environnements poussiéreux
- Maintenance réduite

## Une option encore plus propre.

Lorsque les chargeurs télescopiques sont destinés à une utilisation dans des environnements très poussiéreux, il est recommandé de monter un bol décanteur à dépression. Monté dans le compartiment moteur, il élimine les particules et poussières grossières présentes dans l'air d'admission, ce qui allonge sensiblement les intervalles de maintenance du filtre à air.



Le ventilateur réversible chasse la paille et les poussières présentes sur les grandes surfaces d'aspiration.



Le refroidissement reste performant dans les environnements très poussiéreux.



## Circulation intelligente de l'air.

L'air frais est aspiré par les larges surfaces d'aspiration situées à l'avant de la machine, dans une zone propre, et traverse le compartiment moteur. La chaleur dégagée par le moteur quitte le compartiment moteur à l'arrière par des sorties d'air. Comme le montre ce schéma de circulation de l'air, l'air évacué n'est pas réaspiré.

Sur la route ou en charge partielle, un régime de ventilateur réduit suffit le plus souvent. DYNAMIC COOLING mesure les besoins de tous les organes de refroidissement et règle le régime du ventilateur grâce à des capteurs thermiques.



Économies d'énergie et de carburant avec le DYNAMIC COOLING.

## Nettoyage automatique.

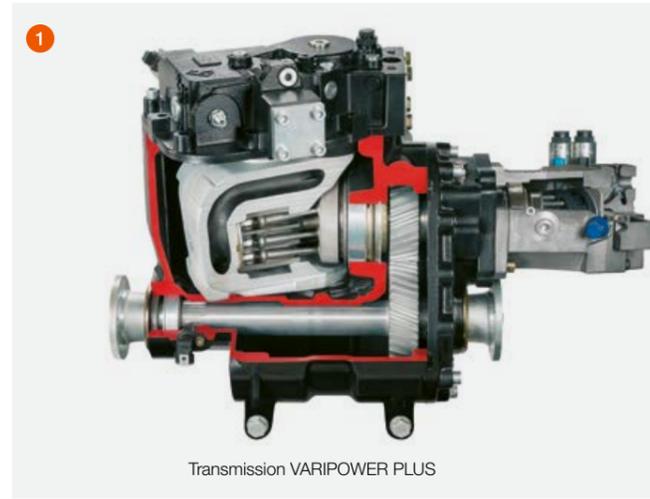
Le ventilateur réversible élimine les salissures et les particules de poussière accumulées sur les surfaces d'aspiration du ventilateur de manière entièrement automatique. Le sens de rotation du ventilateur s'inverse régulièrement. L'intervalle est prédéfini mais peut être modifié par le service après-vente CLAAS. Le conducteur peut inverser le ventilateur à tout moment en appuyant sur un bouton.

- Nettoyage facile des filtres
- Utilisations intensives
- Performances constantes



Encrassement minimal du radiateur grâce au ventilateur réversible.

# Un confort plaisant, une poussée convaincante.



Deux transmissions pour un maximum de puissance en continu.

Deux transmissions hydrostatiques sont proposées au choix sur le SCORPION. Toutes deux fonctionnent avec une commande électronique et possèdent des qualités remarquables. Elles autorisent une conduite de précision dans toutes les gammes et permettent un dosage précis de la poussée.

- 1 VARIPOWER PLUS à moteur hydrostatique grand angle (45°) et deuxième moteur variable (32°)
- 2 VARIPOWER à moteur hydrostatique grand angle (45°)

## Version extra-forte : VARIPOWER PLUS (1).

Les SCORPION 960 et 756 sont équipés de série de la transmission VARIPOWER PLUS qui adjoint au moteur hydrostatique grand angle (45°) un deuxième moteur variable pivotant. Avec un angle de pivotement de 32°, il garantit au SCORPION un maximum de puissance dans toutes les plages de travail.

- Agilité maximale
- Poussée maximale
- Économies maximales de carburant avec les fonctions SMART ROADING

## La transmission tout confort VARIPOWER (2).

Grâce à la transmission VARIPOWER pivotant à 45° maxi. (moteur hydrostatique grand angle), le SCORPION atteint 40 km/h après une accélération continue et sans à-coups. La vitesse et la poussée sont synchronisées en permanence. Résultat : une consommation de carburant minimale, même avec des besoins de puissance élevés.

- Grande agilité
- Poussée élevée
- Économies de carburant substantielles avec les fonctions SMART ROADING

## Le poste de commandement : le joystick.

VARIPOWER possède un mode adapté pour les cycles de chargement comme pour les travaux de transport. Le joystick permet de régler avec précision le niveau de vitesse et de sélectionner une autre gamme.

### Fonctions commandées d'une simple pression du doigt :

- A Inversion du sens d'avancement
- B Sélection d'une gamme plus lente
- C Sélection d'une gamme plus rapide

SCORPION	960	756	746	1033	741	736	732	635
VARIPOWER PLUS, 40 km/h	●	●	-	-	-	-	-	-
VARIPOWER PLUS, 30 km/h	○	○	-	-	-	-	-	-
VARIPOWER, 40 km/h <sup>1</sup>	-	-	●	●	●	●	●	●
VARIPOWER, 30 km/h	-	-	○	○	○	○	○	○
Versions de 20 km/h <sup>2</sup>	○	○	○	○	○	○	○	○

● Série ○ Option - Non disponible

<sup>1</sup> Pour tous les modèles SCORPION version VARIPOWER

<sup>2</sup> Tous les modèles sont disponibles en version 20 km/h avec toutes les transmissions (« machine de travail automotrice »)

## Le cerveau : SMART ROADING.

Le SMART ROADING adapte le régime du moteur aux besoins de puissance. Le conducteur règle simplement la vitesse d'avancement avec la pédale d'accélérateur. Le régime s'abaisse ou s'élève automatiquement en fonction du niveau de charge du moteur diesel. Lorsque le SCORPION atteint la vitesse maximale, non seulement le niveau sonore de la machine est réduit, mais la consommation de gazole diminue pendant les travaux de chargement dans l'exploitation et pour les transports.

Gammes VARIPOWER <sup>1</sup>	Vitesse
Escargot	km/h 0-15
Tortue	km/h 0-30 <sup>1</sup>
Lièvre	km/h 0-30 / 0-40

<sup>1</sup> La gamme de vitesses en mode tortue s'étend de 0 à 22 km/h sur les machines avec vitesse maxi. de 30 km/h et transmission VARIPOWER PLUS / VARIPOWER.

Travaillez en toute sécurité,  
quelle que soit votre vitesse.



La pédale de frein à fonction d'approche limite la consommation de carburant et l'usure des freins.

### Deux modes de freinage.

Une légère pression sur la pédale de frein à fonction d'approche diminue progressivement la vitesse d'avancement. Le régime du moteur reste constant. En enfonçant complètement la pédale, la transmission est réglée automatiquement sur le neutre et le frein de service est activé. Le dosage de la conduite est ainsi précis à tous les régimes du moteur.



### Avancer au pas sans souci.

Le régulateur de vitesse pour travaux à vitesse lente du SCORPION VARIPOWER est idéal pour effectuer tous les travaux nécessitant un débit d'huile important et une vitesse d'avancement minimale tels que le balayage ou le paillage. La vitesse d'avancement maximale se règle confortablement à l'aide d'un potentiomètre et le régime du moteur diesel au moyen de l'accélérateur à main électronique. Le régulateur de vitesse pour travaux à vitesse lente peut être utilisé en mode escargot ou tortue.

- 1 Régulateur de vitesse électronique pour travaux à vitesse lente
- 2 Accélérateur à main électronique

### Accélérez à la main.

Combinable au régulateur de vitesse pour travaux à vitesse lente, l'accélérateur à main électronique permet de maintenir les performances du système hydraulique de travail à un niveau constant.



### Transporter sans danger.

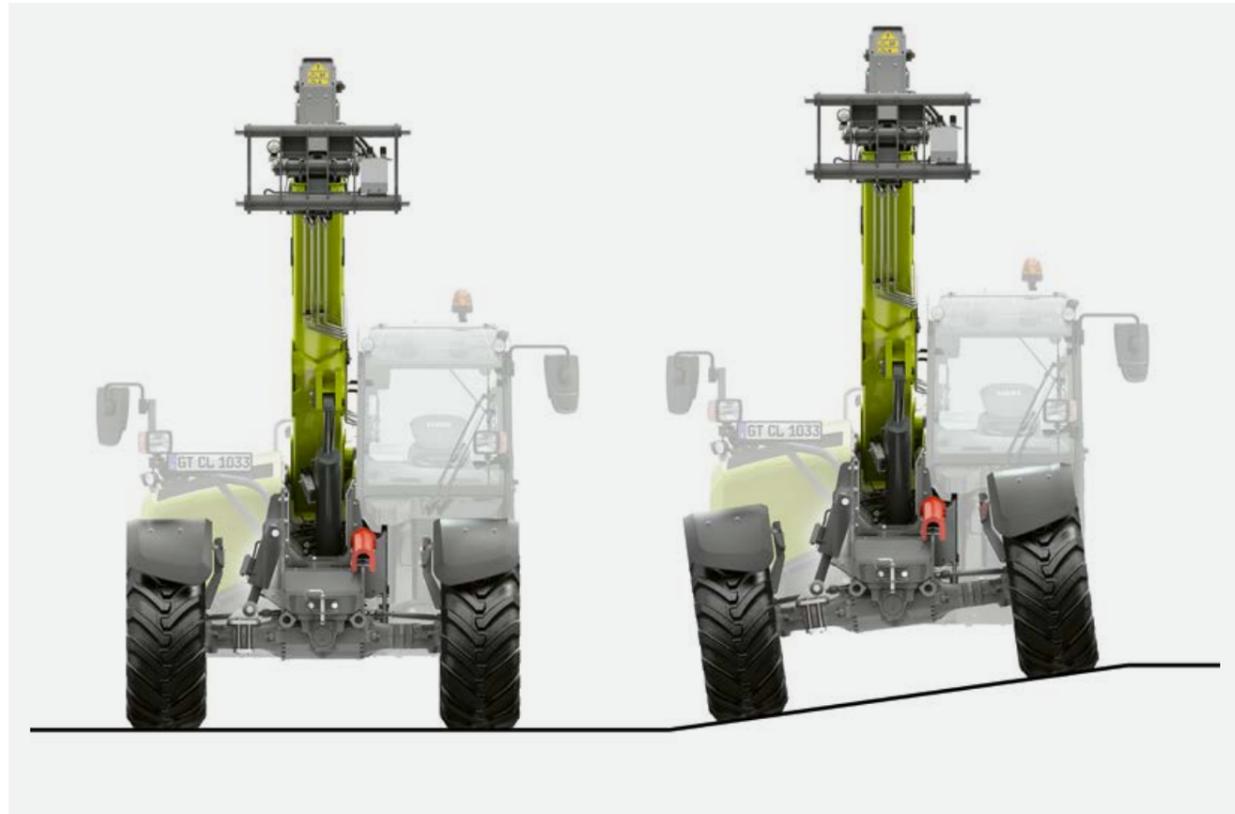
Le SCORPION peut être équipé d'un système de freinage pneumatique double ligne ou d'un système hydraulique\*. Cela permet de décélérer en toute sécurité lors de la traction de remorques, par exemple lors du transport de balles de paille.

### S'arrêter en sécurité avec le système automatique.

Lorsque le conducteur quitte son siège, coupe le moteur ou ramène la vitesse d'avancement à 0 km/h, le SCORPION active automatiquement un frein de parking électro-hydraulique. Celui-ci se desserre dès que le conducteur sélectionne un sens d'avancement et appuie sur la pédale d'accélérateur. Le frein de parking peut être activé manuellement en appuyant sur un bouton.



Le bouton permet d'activer le frein de parking manuellement.



## Stabilité garantie en toute situation.

Les essieux de construction robuste et le différentiel autobloquant à 45 % ou le blocage de différentiel à 100 % sur les SCORPION 960-746 garantissent une sécurité maximale pour les travaux difficiles. À l'avant, le SCORPION utilise un pont directeur planétaire avec angle de braquage maxi. de 35° qui lui assure une maniabilité hors pair, tandis qu'à l'arrière il s'en remet à un essieu planétaire à suspension pendulaire doté d'un angle de palonnage de 11° de chaque côté sur les SCORPION 1033-635 et de 10° de chaque côté sur les SCORPION 960-746.

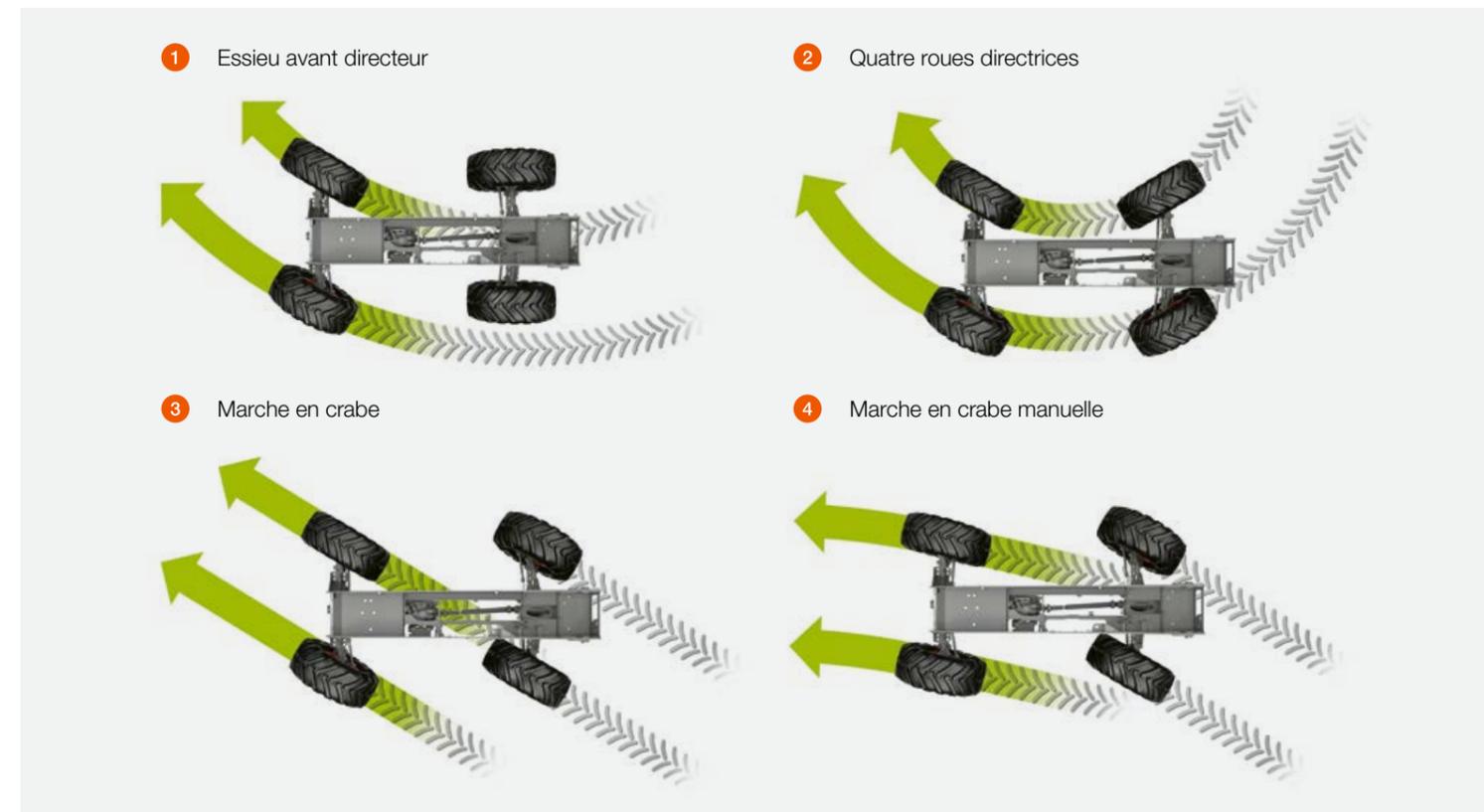
## Transmission intégrale désactivable à vitesse élevée.

Une transmission intégrale débrayable à pilotage électronique est disponible sur les SCORPION 960 / 756 VARIPOWER PLUS afin d'économiser du carburant sur la route et d'allonger la durée de vie des pneumatiques.

## Compensation de dévers pour les charges lourdes.

Une compensation de dévers hydraulique de  $\pm 8^\circ$  est possible entre le cadre et l'essieu avant des SCORPION 960 et 1033. Un interrupteur permet de l'activer en cabine. Un niveau à bulle, placé directement dans le champ de vision du conducteur, assure une stabilité maximale sur les terrains accidentés et permet de travailler avec précision en hauteur.

Sécurité renforcée au champ avec la compensation de dévers hydraulique.



## Un mode de direction adapté pour chaque utilisation.

Les quatre modes de direction accordent au SCORPION une maniabilité inégalée dans les espaces les plus étroits. Le nouveau mode, la marche en crabe manuelle, améliore encore la manœuvrabilité grâce à un essieu avant directeur.

- 1 Essieu avant directeur
- 2 Quatre roues directrices
- 3 Marche en crabe
- 4 Marche en crabe manuelle



Un gain de précision grâce à la marche en crabe à commande manuelle.

## Changement de mode de direction en cours d'avancement.

Sur les SCORPION VARIPOWER, il est possible de changer rapidement de mode de direction sans s'arrêter. Un dispositif électronique assure la synchronisation des essieux. Le commutateur rotatif de sélection du mode de direction est placé à portée de main, sur la console droite du tableau de bord. Pour la marche en crabe manuelle, il faut d'abord positionner l'essieu arrière comme souhaité, puis sélectionner le mode essieu avant directeur. Le mode de direction choisi s'affiche à l'écran, dans le champ de vision du conducteur.



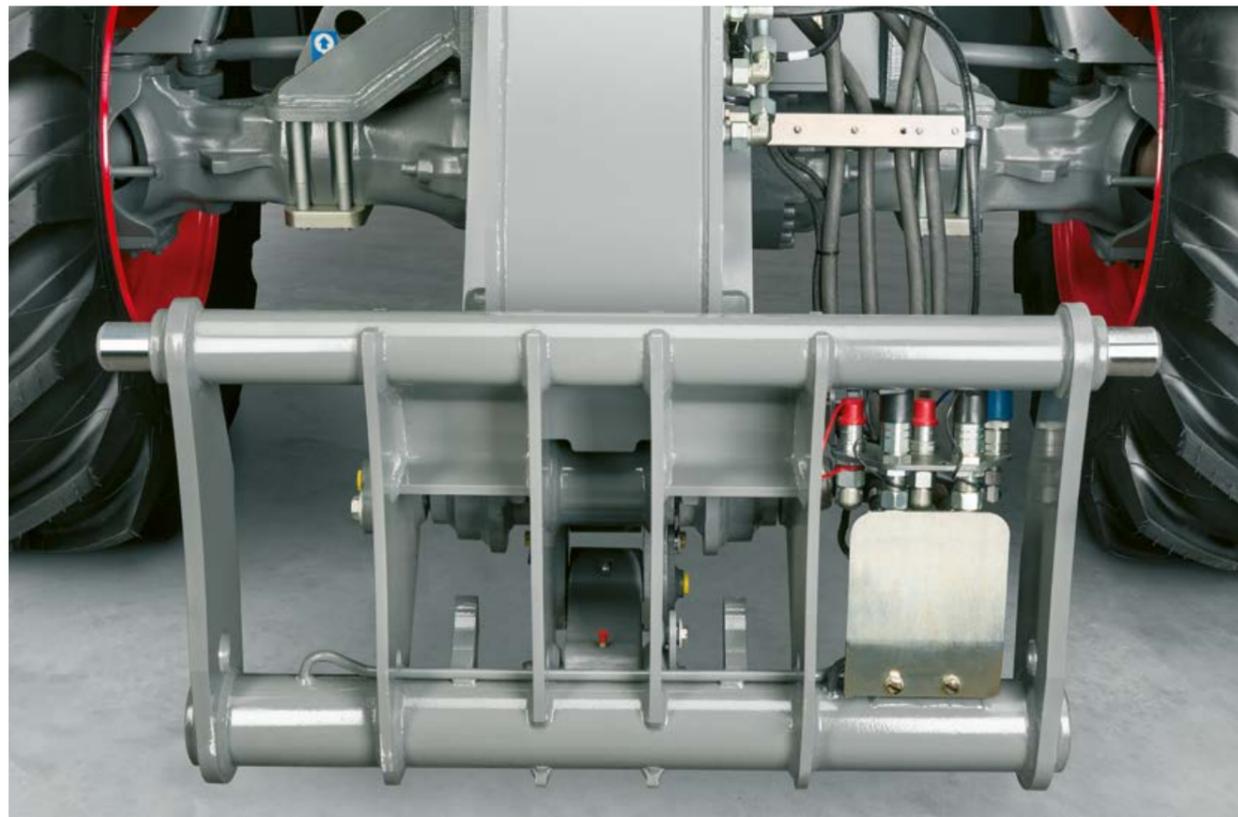
Sélecteur rotatif (A) pour la sélection du mode de direction sur le SCORPION VARIPOWER.

## Attiré par les sommets : le système de chargement.

### Un bras solide pour vous assister.

Le conducteur du SCORPION a à disposition un système hydraulique de travail d'une force exceptionnelle et un bras télescopique (à guides latéraux en option) doté d'une capacité et d'une résistance à la torsion élevées. Il peut en outre faire appel à différentes fonctions automatiques intelligentes, comme le retour automatique du godet et l'adaptation du régime qui facilitent la tâche du conducteur et améliorent sa productivité.





Guides latéraux du bras télescopique de série sur les SCORPION 960 / 756 / 746.

Jusqu'à 9,75 m en extension.

Le bras télescopique extrêmement résistant en torsion autorise les travaux en conditions extrêmes. Même en extension complète, sa capacité reste impressionnante. Le boîtier de racleurs monté sur le bras télescopique empêche les résidus de s'accumuler lors du repliage du bras. Les guides latéraux du bras télescopique sont disponibles sur tous les modèles SCORPION.

Secousses impossibles.

Lors de l'avancement de la machine, la suspension du bras empêche les secousses. Elle peut être activée à toutes les vitesses en appuyant sur un commutateur. Elle est automatiquement désactivée à une vitesse inférieure à 7 km/h en mode automatique de manière à garantir la précision avec des charges lourdes.

SCORPION	Hauteur de levage (m)	Capacité de levage (t)
960	8,79	6,0
756	7,03	5,6
746	7,03	4,6
1033	9,75	3,3
741	6,93	4,1
736	6,93	3,6
732	6,93	3,2
635	6,13	3,5

Fort par nature.

Le SCORPION est équipé d'un tablier robuste et bien visible depuis la cabine, conçu pour toutes les conditions d'utilisation. Les axes de verrouillage hydrauliques (50 mm) assurent une liaison sans usure avec tous les outils (système de verrouillage mécanique ou hydraulique en option). Les raccords hydrauliques sont facilement accessibles et protégés.

Bennage à 152°.

Le tablier peut être basculé jusqu'à 152°, une valeur au-dessus de la moyenne qui s'avère optimale pour transborder des produits en vrac et notamment les matériaux collants. Le SCORPION 1033 VARIPower est conçu spécifiquement pour empiler des produits à des hauteurs importantes, d'où son angle de basculement plus faible (126°).

Une charge parfaitement maîtrisée.

L'indicateur de charge est conforme aux exigences de la norme EN 15000. Il est positionné sur le montant avant droit de la cabine, dans le champ de vision du conducteur. Grâce à des symboles évidents, il indique en permanence au conducteur la plage de fonctionnement momentanée de la machine. Au feu vert, tout va bien. Les diodes vert-orange signalent que la limite de stabilité est atteinte. Enfin, les diodes vert-orange-rouge avertissent d'un risque de basculement.



Feu tricolore pour l'indicateur de charge : en cas de dépassement de la limite de stabilité, toutes les diodes s'allument et un signal sonore retentit.



Changement d'outil simple et sûr grâce à deux interrupteurs (1 et 2).



Angle de basculement généreux jusqu'à 152° ...



... pour décharger facilement les produits en vrac.





**Niveau 0 (verrouillé)**

La machine n'autorise pas les charges supérieures à 100 %. À 100 %, seuls les mouvements permettant de réduire la charge sont autorisés.



**Niveau 1 (verrouillé)**

Dans certaines situations, la machine autorise les charges supérieures à 100 %. Cette fonction ne peut pas être activée si l'angle de levage est supérieur à 50°.



**Niveau 2 (flottant)**

Des charges supérieures à 100 % peuvent être autorisées pour une durée limitée dans des cas exceptionnels. Le niveau 2 est disponible pendant 60 secondes seulement.

22

23

# Pour gagner du temps. SMART LOADING.

## Plus de confort.

SMART LOADING est un ensemble de systèmes d'optimisation de la machine. Sur les chargeuses à pneus et les chargeurs télescopiques, cet assistant assure un confort maximal au conducteur dans ses travaux quotidiens.

Les fonctions programmables et parfaitement synchronisées optimisent le cycle de chargement et améliorent la productivité et l'efficacité des processus. La tâche du conducteur est sensiblement allégée, tandis que les produits et la machine sont ménagés.

## Plus d'assistance.

Le retour automatique du godet est une fonction idéale pour les travaux de chargement où le godet doit régulièrement se trouver près du sol, dans une position définie. Pour simplifier son travail, le conducteur mémorise l'angle de basculement souhaité. Ensuite, il le sélectionne simplement en appuyant sur une touche du joystick.

Les SCORPION 960, 756 et 746 sont équipés de série d'une nouvelle fonction automatique de secouage du godet, positionnée sur le vérin de cavage. Cette fonctionnalité facilite sensiblement la vidange du godet rempli de matériau collant. La fonction est activée par une brève impulsion répétée sur le joystick maintenu ensuite dans la position souhaitée.



## Plus de précision.

La commande de précision du système hydraulique de travail (SCORPION 960-746) a été conçue pour entreposer des produits en hauteur avec précision. Le conducteur appuie sur un bouton pour réduire automatiquement de moitié la vitesse du système hydraulique de travail. Il peut ainsi se concentrer entièrement sur la mise en place des produits.



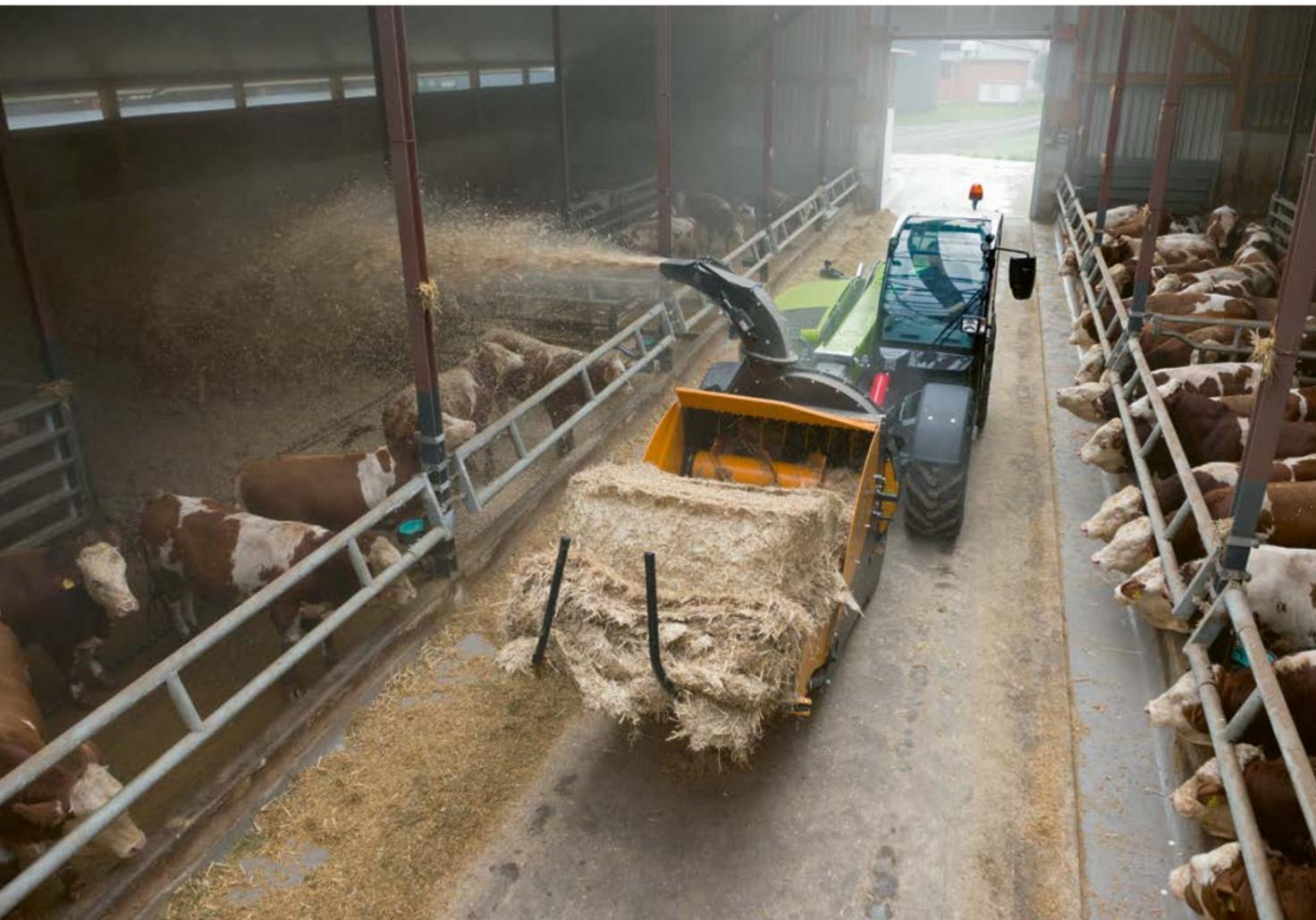
Retour automatique du godet pour travailler rapidement au sol.

## Plus d'efficacité.

Sur les SCORPION 960-746, le DYNAMIC POWER régule automatiquement le régime du moteur en fonction de la puissance demandée par le mouvement du joystick. Les cycles de chargement gagnent ainsi en efficacité. La régulation du régime moteur et son fonctionnement à un régime moyen plus bas assurent plus de confort au conducteur.



Des cycles de chargement plus efficaces avec DYNAMIC POWER.



Qu'il s'agisse de soulever des charges lourdes ou d'effectuer des manipulations rapides, le SCORPION dispose d'une puissance inégalée grâce à son système hydraulique de travail puissant commandé par le joystick.

Les distributeurs proportionnels type LUDV indépendants de la charge (sur la gamme VARIPOWER) assurent la commande précise de toutes les fonctions hydrauliques du système de chargement.

## Système hydraulique de travail des versions VARIPOWER.

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
Modèle					Load Sensing				
Distributeurs					Distributeurs LUDV				
Débit maxi.	l/min	200	200	200	160	160	160	160	160
Pression de service maxi.	bars	270	270	240	270	270	270	240	240

## Puissance à l'avant.

D'autres fonctions hydrauliques fonctionnent à un débit de 200 l/min maxi., par exemple les fonctions auxiliaires utilisées pour commander les outils sur la troisième fonction hydraulique (balayuse ou benne 4 en 1, par exemple). Deux raccords hydrauliques double effet peuvent être montés directement sur le tablier, à un emplacement protégé. Un retour libre est disponible en option.

- Commande indépendante et simple, avec le joystick
- Réglage progressif du débit
- Mode continu activable avec un commutateur

## Polyvalence à l'arrière.

Les modèles SCORPION VARIPOWER sont disponibles en quatre versions d'équipement hydraulique arrière :

- Raccordement simple effet pour le mode benne
- Raccordement simple effet et chape
- Raccordement simple et double effets
- Raccordement simple effet, double effet et chape



## Changement d'outil sans pression.

Pour changer d'outil rapidement sans perdre inutilement de l'huile, il ne doit plus y avoir de pression dans les raccords. Pour purger la pression des raccords de la troisième fonction sans couper le moteur, il suffit d'appuyer sur un commutateur situé dans la cabine ou sur un bouton placé sur le bras télescopique.

## Des piles de foin réalisées sans risque.

Le verrouillage du vérin de cavage peut être activé depuis la cabine pour sécuriser la machine lorsque le vérin de godet ne doit pas être activé. Le tablier reste ainsi en permanence à l'horizontale.



Raccords hydrauliques sécurisés sur le tablier.



- 1 Circuit auxiliaire avant
- 2 Élimination de la pression hydraulique

Un nouveau poste de travail qui donne le sourire.



### Confort et visibilité.

La cabine spacieuse offre des conditions idéales pour travailler au quotidien avec un confort, une sécurité et une productivité hors pair. Totalement repensée, elle vous fait bénéficier d'une visibilité panoramique inédite à 360°, tandis que son design fonctionnel se concentre sur l'essentiel afin que votre attention reste rivée sur les instruments de la console de commande. Une multitude d'équipements additionnels vous sont proposés pour accroître encore le niveau de confort de votre SCORPION VARIPOWER.

# Un nouveau design qui surprend agréablement.

## Une cabine très spacieuse.

Les SCORPION actuels bénéficient d'un tout nouveau concept de cabine. Des marchepieds réglables pour la montée à bord jusqu'à l'aménagement intérieur confortable et ergonomique, il convainc de bout en bout.

- Cabine spacieuse et aérée
- Agencement orienté conducteur
- Confort maximum quel que soit le travail



## Une visibilité optimale.

Selon le cahier des charges, les ingénieurs devaient concevoir une cabine avec une visibilité optimale de tous les côtés et offrant au conducteur un maximum de confort et de nombreux rangements. Mission accomplie ! Pour y parvenir, ils ont abaissé les capots de la machine et ancré le bras télescopique aussi bas que possible sur le châssis.

Grâce à cette construction et aux vastes surfaces vitrées (le pare-brise descend très bas), le conducteur dispose d'une vue dégagée de tous côtés pour travailler. Il garde l'œil en permanence sur les outils et sait à tout moment ce qui se passe derrière sa machine.



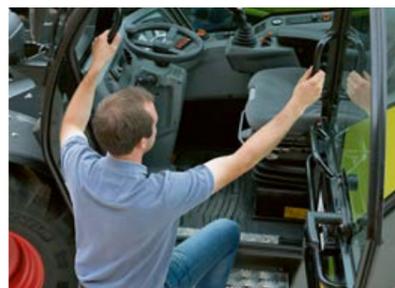
- 1 SCORPION 960-746
- 2 SCORPION 1033-635



## De l'air frais.

La partie supérieure de la porte s'ouvre et peut être maintenue bloquée en toute sécurité dans la position prévue à cet effet. Il est inutile de quitter la cabine pour le verrouillage. La vitre arrière peut également être entrebâillée vers l'arrière. Ces deux ouvertures assurent la ventilation nécessaire par temps chaud.

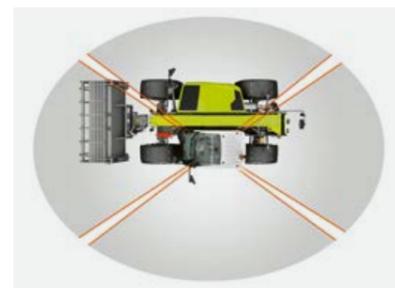
La partie supérieure de la porte peut être bloquée vers l'arrière. Vous disposez ainsi d'un champ de vision encore plus étendu au besoin. Le blocage se déverrouille rapidement depuis l'intérieur ou l'extérieur de la cabine.



Accès aisé au siège conducteur et position de travail réglable individuellement.



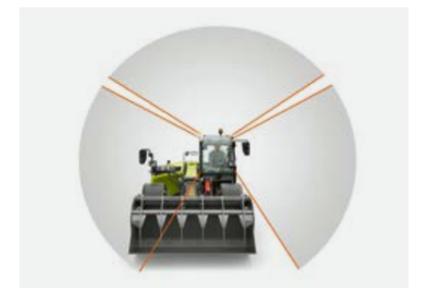
Vue parfaite sur l'outil dans toutes les positions.



Vue de tous côtés grâce aux vitres largement dimensionnées.



Vision dégagée vers l'arrière assurant un surcroît de sécurité, grâce à l'ancrage surbaissé du bras télescopique.



Vue dégagée sur les outils et les alentours immédiats.



## Un pilotage intuitif.

Grâce au joystick (A) ergonomique, vous avez toujours votre machine bien en main en toute situation. Son pilotage est aussi intuitif que convivial. La commande hydraulique permet de piloter les fonctions avec un dosage parfait pour exécuter tous les travaux de chargement et de manutention avec une extrême précision.

Toutes les commandes sont accessibles aisément à portée de votre main droite. Elles sont structurées logiquement selon la fonction et activables instantanément.

- B Commande d'arrêt d'urgence
- C Coupe-batterie
- D Inversion de mouvement du ventilateur
- E Verrouillage du vérin de cavage
- F Frein de remorque (selon pays)



Commandes regroupées par couleur pour un maximum de confort et de sécurité.



## Toutes les informations sous les yeux.

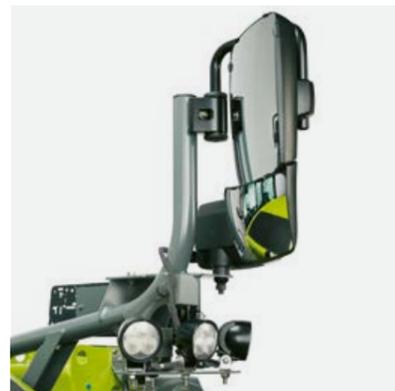
L'écran couleur de 3,5 pouces du tableau de bord centralise toutes les informations utiles sur le fonctionnement de la machine. Sur le visuel orienté vers le conducteur, les indicateurs sont lisibles dans toutes les conditions de luminosité.

Le conducteur peut ainsi consulter en un coup d'œil les principaux paramètres et indicateurs de la machine et des organes. Le conducteur navigue sans difficulté parmi les sous-menus clairement structurés.

- 1 Écran principal : affichage des fonctions de base (sens d'avancement, mode de direction, gamme) et de la barre de menus au bas de l'écran
  - Menu principal (A)
  - Menu Hydraulique de travail (B)
  - Menu Organes (C)
  - Messages d'erreur (D)
- 2 Touches fléchées pour naviguer parmi les menus
- 3 Sélection directe de l'écran principal
- 4 Sélection directe des messages d'erreur



Écran couleur de 7" en option sur toutes les versions VARIPOWER.



Colonne de direction réglable. Triple réglage en hauteur, en approche et en inclinaison sur toutes les versions VARIPOWER.

Les rétroviseurs peuvent être complétés en option par un rétroviseur intérieur et un rétroviseur arrière pour le dispositif d'attelage.



### Des sièges confortables.

Le SCORPION est équipé d'un siège à suspension pneumatique ou à suspension basses fréquences avec chauffage intégré, dossier rehaussé et de nombreuses possibilités de réglages individuels. Le confort est maximal. Vous pouvez aussi équiper le SCORPION d'un siège à suspension mécanique.

### Visibilité parfaite.

Pour que le givre, la pluie ou la poussière n'obstruent pas votre visibilité, tous les modèles peuvent être équipés d'un système de dégivrage pour les vitres latérale droite et arrière et d'un lave-glace pour le pare-brise et la vitre de toit. Un lave-glace est également disponible pour la vitre droite sur les SCORPION 960-746.



### Respirez comme vous aimez.

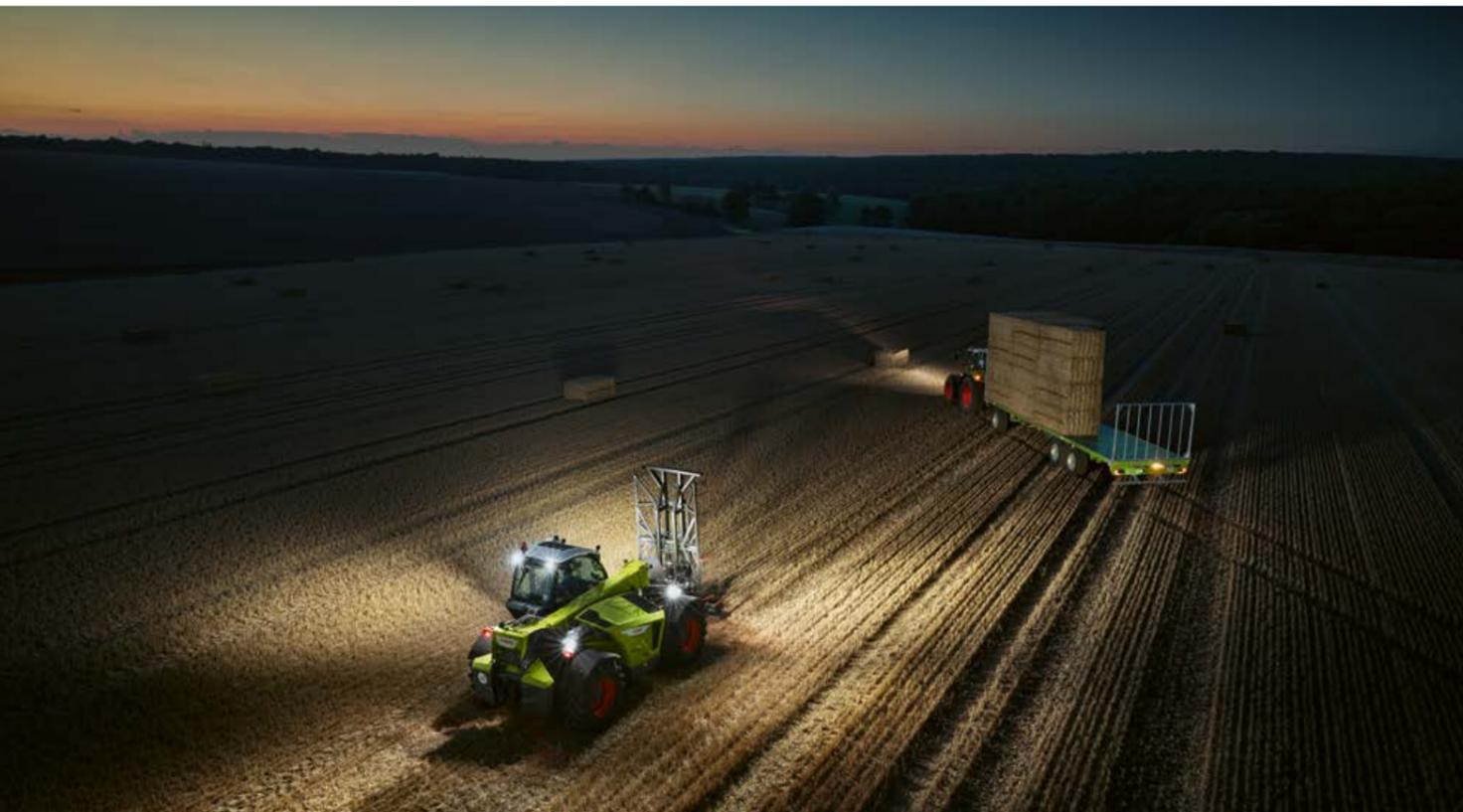
La climatisation performante du SCORPION garantit une ambiance saine et agréable dans la cabine. La température, l'intensité de la ventilation et la répartition de l'air sont réglables individuellement.



Refroidissement et rangement parfaits dans le compartiment réfrigéré des SCORPION 960-746.



La vitre de toit est équipée de série d'un store pare-soleil.



### Rien n'échappe au conducteur.

Le SCORPION peut être équipé en option de caméras haute définition. Au crépuscule, celles-ci fournissent au conducteur une image nette du périmètre de travail sur l'écran couleur de la cabine. Les caméras sont logées dans des boîtiers extrêmement résistants au nettoyage à haute pression. Le chauffage intégré empêche que la lentille ne s'embue ou ne givre.

- Meilleure vue sur le côté pour les déplacements bras relevé
- Sécurité accrue pour les personnes se tenant dans la zone de travail
- Contrôle maximal pour la marche arrière

### Une protection efficace contre les voleurs.

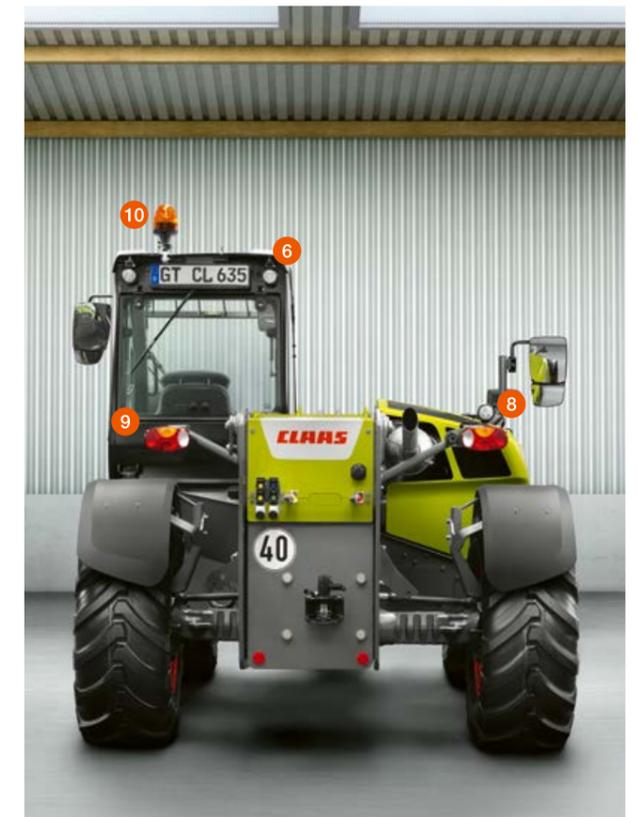
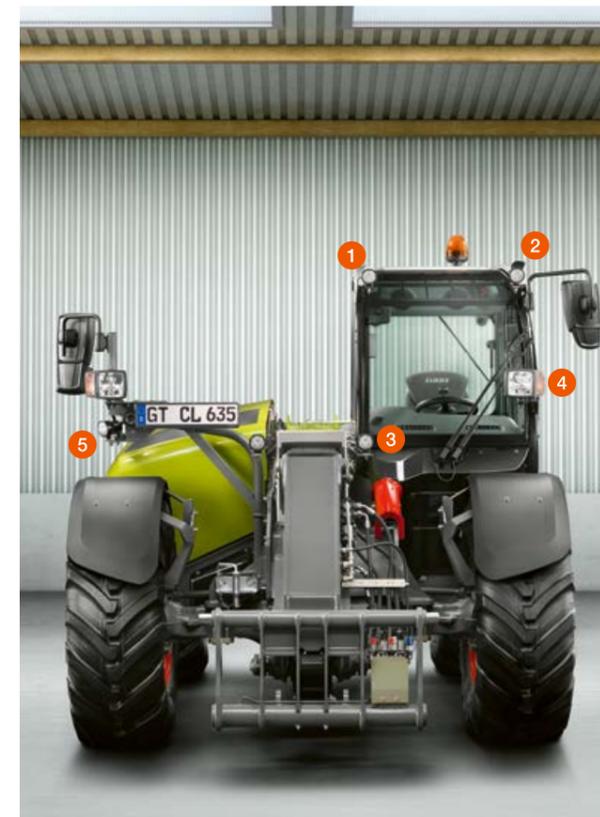
La clé codée intégrant des transpondeurs prévient le vol de la machine. En option, vous pouvez enregistrer votre SCORPION sur le système de sécurité CESAR (disponibilité selon les pays).



Une caméra haute résolution à l'avant délivre des images nettes par faible luminosité.



Les images des caméras avant et arrière sont diffusées sur l'écran de la cabine.



### Éclairage tous azimuts.

Les phares de travail à LED pivotants éclairent largement les alentours de la machine de façon homogène, la nuit ou dans les bâtiments sombres. Ils diffusent une lumière puissante, consomment peu d'énergie et durent longtemps. L'éclairage proche de la lumière du jour évite la fatigue oculaire.



Rien de ce qui se passe derrière la machine n'échappe au système PROFI CAM arrière.



Phares halogènes fixés au support du rétroviseur arrière pour éclairer l'arrière.

Des phares halogènes ou à LED éclairent amplement les alentours de la machine.

- 1 Un phare halogène ou deux phares à LED à l'avant sur le toit de la cabine
- 2 Un phare latéral à LED à gauche fixé au toit de la cabine
- 3 Deux phares halogènes ou à LED fixés au bras télescopique
- 4 Phares de route avant et clignotants
- 5 Trois phares à LED sur le bras du rétroviseur
- 6 Un phare halogène ou deux phares à LED à l'arrière fixés sur le toit de la cabine
- 7 Un phare halogène ou à LED fixé au support du rétroviseur arrière
- 8 Un phare halogène ou à LED à droite à l'arrière, fixé au support du feu arrière
- 9 Phare de recul et clignotant
- 10 Gyrophare



## Gain de temps garanti par un accès aisé aux points de maintenance.

Lorsque les points de maintenance sont accessibles de suite, le service est rapide et économique. Tous les points de service du SCORPION sont facilement accessibles depuis le sol, lorsque la machine est à l'arrêt.

De nombreuses ouvertures de maintenance sont aménagées dans le carter moteur. Les points de contrôle et les regards sur les niveaux des fluides sont faciles à vérifier et l'agencement bien ordonné des composants dans le compartiment moteur permet d'y accéder facilement.

Le filtre à air moteur est bien visible, sur le côté droit de la machine. Lorsque le filtre est très sale, un témoin s'affiche sur l'écran.



Accès aisé au filtre à air de la cabine.



## Moins de coûts avec le graissage centralisé.

Un graissage régulier réduit l'usure. Le système de graissage centralisé applique une quantité de graisse définie à chaque intervalle de graissage. Chaque point de graissage est lubrifié en continu pendant le travail avec une quantité de graisse dosée avec précision. La graisse est stockée dans un réservoir transparent sur le côté gauche de la machine.

Un prééquipement pour le système de graissage centralisé est proposé sur tous les SCORPION<sup>1</sup>. Il comprend toutes les conduites nécessaires dans la machine pour l'installation ultérieure du système.

## Un graissage méticuleux prolonge la vie.

Avec les conduites de graissage centralisé en option, toutes les opérations de graissage de la machine sont assurées par trois conduites de graissage centrales montées à l'arrière droite, au niveau de l'essieu avant et sur le col de cygne, emplacement facile d'accès. Grâce à elles, les points peu accessibles sont graissés avec soin, rapidement et facilement. Les bancs de graissage sont placés à l'extérieur pour faciliter l'accès à tous les points de graissage.

<sup>1</sup> Sauf SCORPION 1033

## L'électronique de bord sous bonne garde.

Sur les SCORPION, les fusibles sont dissimulés dans un logement imperméable et anti-poussière dans la cabine. Le couvercle se démonte sans outil pour garantir un accès rapide à tous les fusibles.

La batterie est accessible dans un boîtier robuste. Le coupe-batterie automatique isole spontanément la batterie du réseau de bord en 120 secondes. De cette manière, la batterie ne risque pas de se décharger et l'électronique de bord est protégée des dommages dus aux variations de tension.

Une prise à 7 broches est prévue à l'arrière du SCORPION pour tracter une remorque. Une prise à 4 broches est intégrée à l'avant, sur le tablier, afin de connecter divers outils, comme une balayeuse.



Prises permettant une alimentation électrique adaptée pour différents outils frontaux et attelés.



Le filtre à air moteur est facile d'accès et son entretien ne requiert aucun outil.



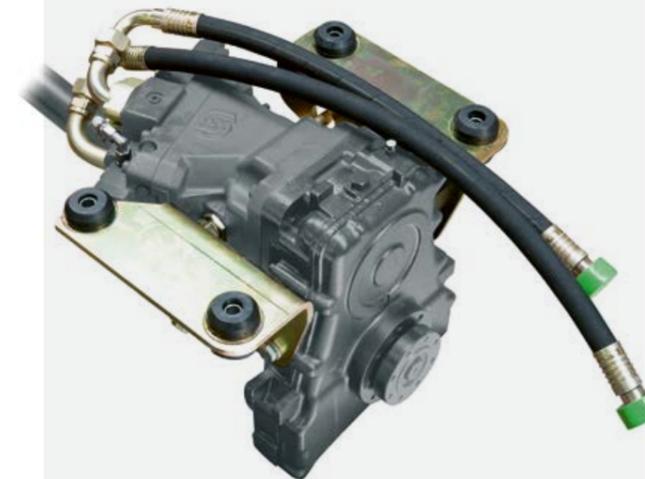


## SCORPION TREND.

Pour effectuer des travaux de chargement simples et répétitifs, il est inutile de posséder une machine ultra-puissante. Les modèles TREND économiques disposent d'une transmission hydrostatique à variation continue qui permet de travailler avec précision à toutes les vitesses.

SCORPION TREND	1033-635
Transmission	Transmission hydrostatique à une seule gamme, vitesse maximale de 30 km/h
Débit hydraulique	106 l/min, pompe à engrenages avec bloc d'étranglement
Commande	Levier de commande avec les fonctions basiques
Choix du mode de direction	Manuel
Accélérateur à main, régulateur de vitesse (notamment pour travail à basse vitesse)	Manuel
Écran	Écran de 3,5" à affichage matriciel (noir et blanc)

### 1 Transmission hydrostatique



Une transmission à toute épreuve.

En optant pour un SCORPION TREND, vous bénéficiez d'une transmission hydrostatique éprouvée et sans cesse perfectionnée, avec un angle de pivotement maximal de 32°. Vous pouvez ainsi rouler confortablement, sans à-coups et de manière économique à une vitesse comprise entre 0 et 30 km/h (20 km/h en option).

Un système hydraulique de travail performant.

Que vous réalisiez la manutention de charges lourdes ou que vous souhaitiez accélérer les cycles de chargement, vous pouvez toujours faire confiance au système hydraulique de travail qui vous permet de piloter chaque fonction avec précision grâce à des distributeurs proportionnels.

#### Contrôle de niveau très rapide.

- Contrôle aisé du niveau d'huile hydraulique à travers une fenêtre
- Contrôle sur l'écran matriciel de 3,5 pouces en option



Système hydraulique de travail du SCORPION TREND		1033	741	736	732	635
Modèle				Pompe à engrenages		
Distributeurs				Bloc d'étranglement		
Débit maxi.	l/min	106	106	106	106	106
Pression de service maxi.	bars	270	270	270	240	240



## Un écran facile à déchiffrer.

L'écran matriciel monochrome de 3,5 pouces est toujours parfaitement lisible quelles que soient les conditions de luminosité. Les informations sont présentées de manière intelligible et les principaux paramètres sont identifiables au premier coup d'œil :

- Sens et vitesse d'avancement
- Heures de service
- État des organes mécaniques



## Un levier de commande ergonomique.

Solide et conçu pour tenir bien en main, le levier de commande vous permet de piloter avec précision les fonctions de base suivantes :

- Levage/abaissement du bras télescopique
- Commande de l'angle de bennage du tablier
- Déploiement/rétractation du bras télescopique
- Changement de sens d'avancement et position neutre de la transmission
- Commande du circuit hydraulique auxiliaire



## Des modes de direction faciles à paramétrer.

Sur les modèles SCORPION TREND, le mode de direction adapté est sélectionnable à l'aide d'un levier situé idéalement à portée de main pour passer aisément d'un mode à l'autre. La synchronisation des essieux est validée grâce à des diodes luminescentes.

## Un poste de travail aménagé avec intelligence.

- Cabine spacieuse offrant une visibilité panoramique à 360°
- Disposition claire et logique des instruments sur la console de commande
- Ergonomie parfaite de l'aménagement intérieur et de l'accès
- Nombreux vide-poches et rangements
- Différentes versions de sièges adaptées à différents profils de besoins
- Système vidéo PROFI CAM optimisant la vue d'ensemble par mauvaise visibilité

Nous sommes là où vous êtes.  
CLAAS Service & Parts.



**Un gain de sécurité pour votre machine.**

Maximisez la fiabilité de votre machine en minimisant les risques de réparation et d'immobilisation avec MAXI CARE, une formule qui vous permet de composer une enveloppe de services personnalisée pour le suivi de votre matériel avec une transparence et une maîtrise totales des coûts.



CLAAS Service & Parts est à vos côtés  
7j/7 et 24h/24.  
[service.claas.com](http://service.claas.com)



**Un programme sur mesure pour votre machine.**

Misez sur des pièces de rechange sur mesure, des consommables de haute qualité et des accessoires pratiques ! Profitez de notre vaste offre produit pour trouver exactement la solution capable de garantir la fiabilité totale de votre machine.



**Pour votre exploitation : CLAAS FARM PARTS.**

CLAAS FARM PARTS vous propose l'un des programmes de pièces de rechange et d'accessoires multimarques les plus vastes du marché pour tous les besoins de votre exploitation agricole.



**Un approvisionnement mondial.**

Situé à Hamm, en Allemagne, le CLAAS Parts Logistics Center propose près de 200 000 références stockées sur plus de 183 000 m<sup>2</sup>. Ce centre logistique central assure la distribution rapide et efficace de toutes les pièces de rechange CLAAS ORIGINAL partout dans le monde. Votre distributeur CLAAS local peut ainsi réagir très rapidement afin de vous proposer la solution adéquate pour garantir vos récoltes et le succès de votre exploitation.

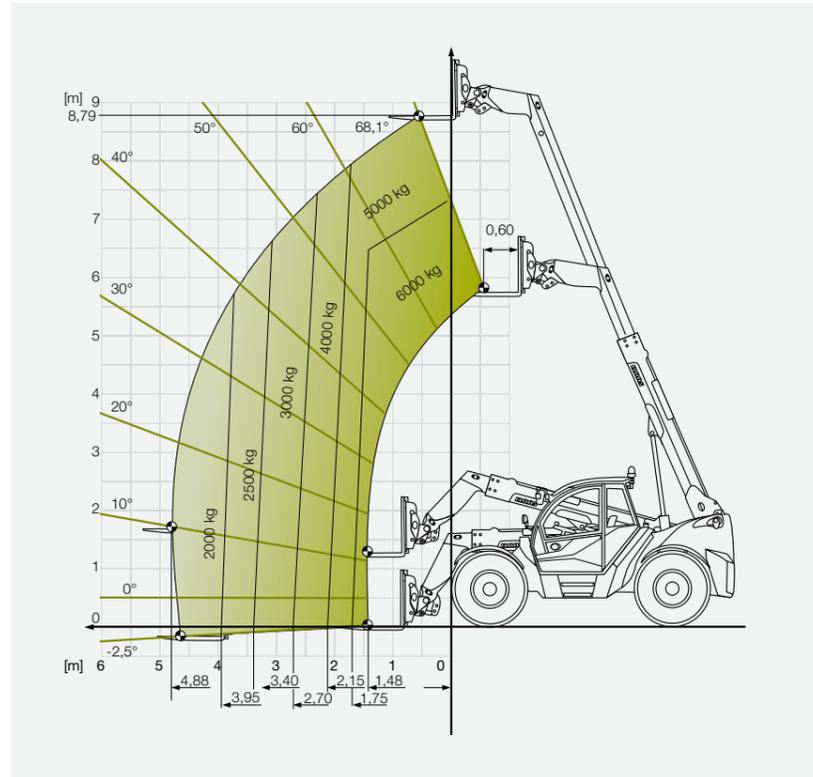


**Votre distributeur CLAAS local.**

Où que vous soyez, vous profitez du service et de l'assistance professionnelle dont vous avez besoin. Tout près de chez vous, les distributeurs CLAAS sont à votre écoute et prêts à intervenir 24h/24 pour mettre leur compétence, leur expérience, leur passion et les meilleurs équipements techniques au service de votre machine. Nous sommes là où vous êtes.

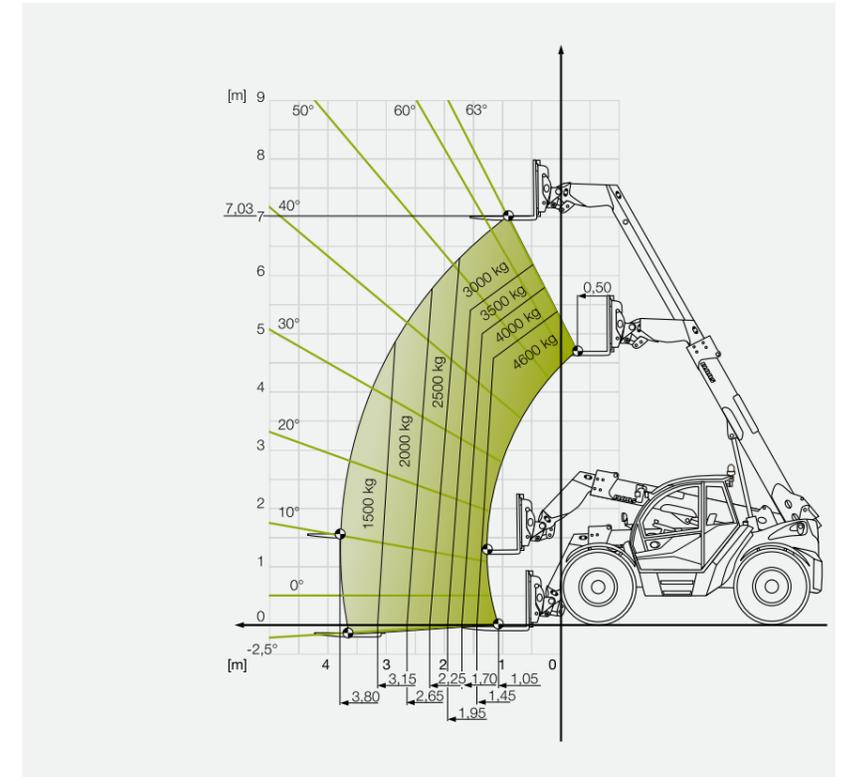
## SCORPION 960

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 600 mm



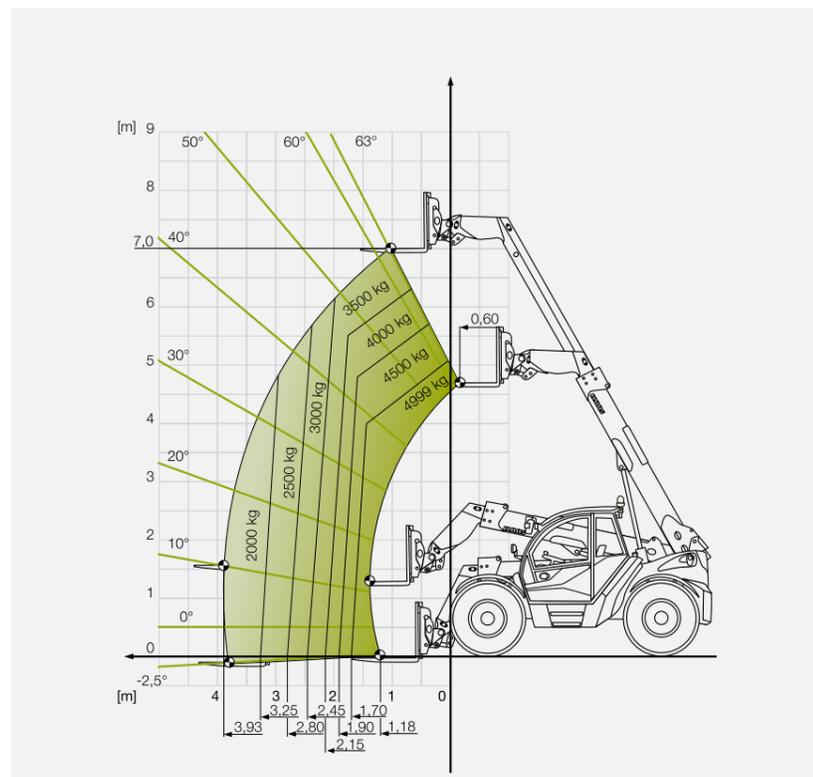
## SCORPION 746

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



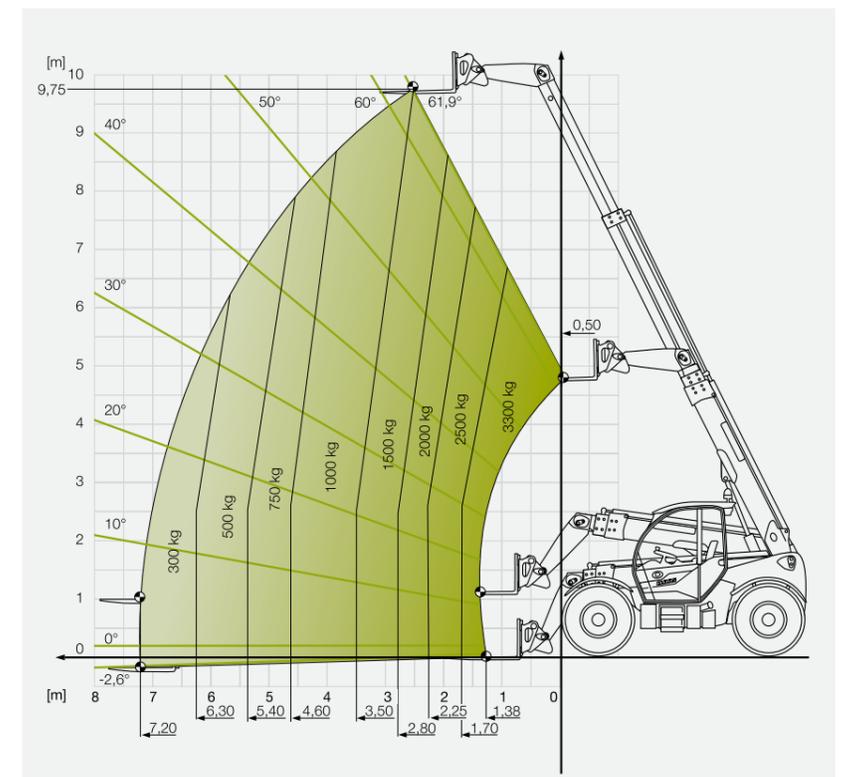
## SCORPION 756

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 600 mm



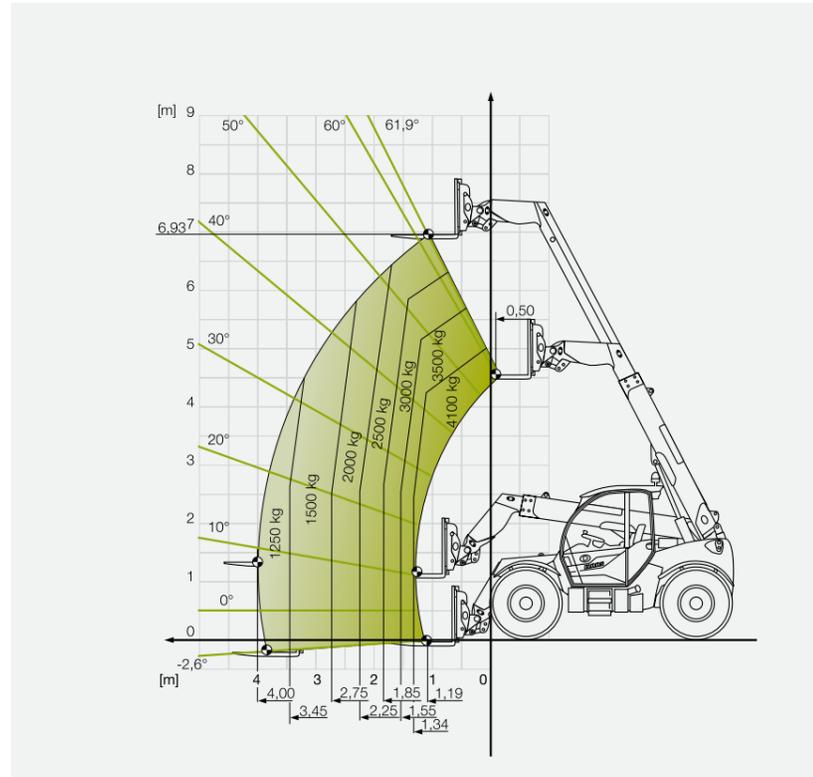
## SCORPION 1033

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



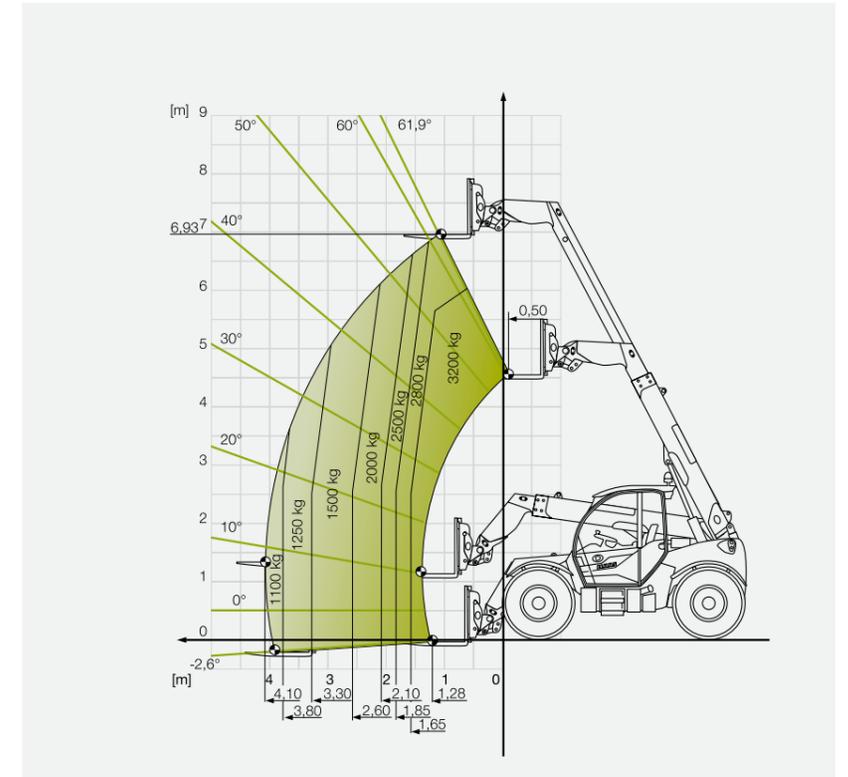
## SCORPION 741

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



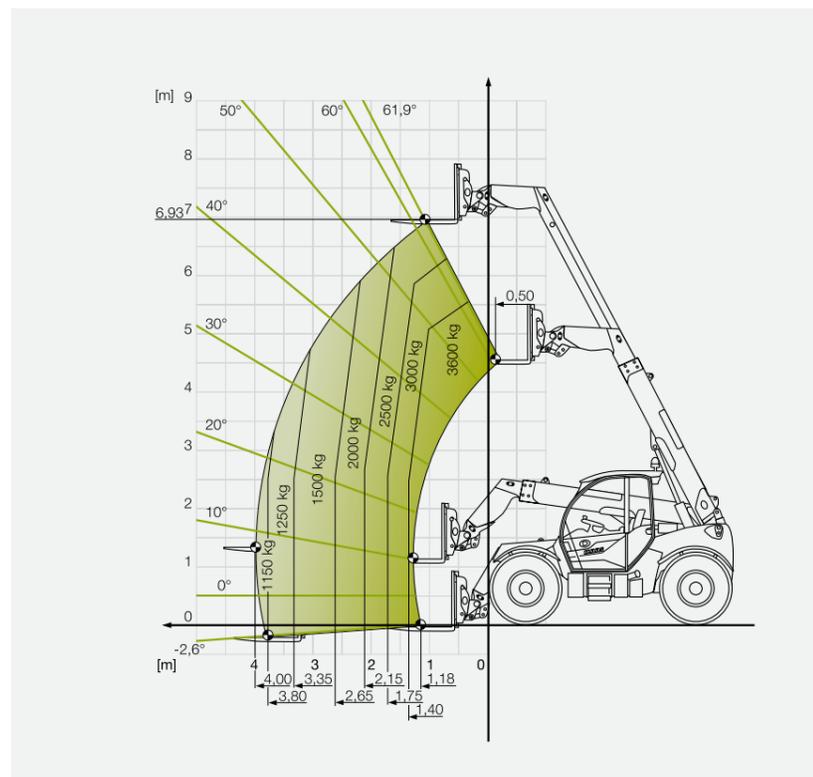
## SCORPION 732

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



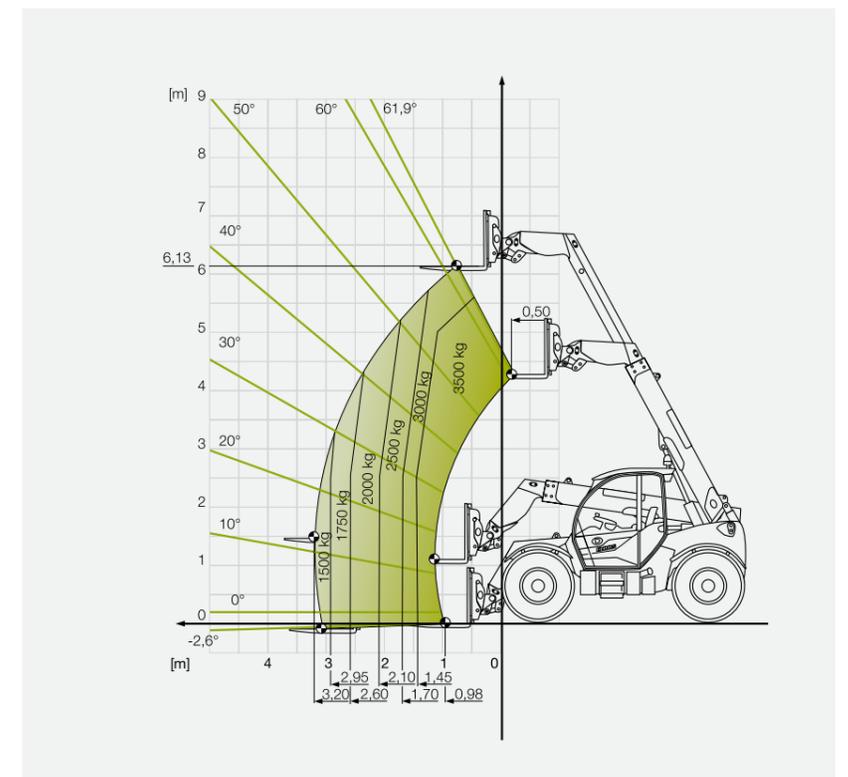
## SCORPION 736

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



## SCORPION 635

Diagramme de charge avec centre d'application des charges (LSP) 500 mm



## Des arguments convaincants.



### Transmission.

- Moteurs DEUTZ à couple élevé développant jusqu'à 115 kW (156 ch)
- Transmissions VARIPOWER PLUS / VARIPOWER performantes pour un maximum de puissance et de précision
- Transmission en continu jusqu'à 40 km/h
- Fonction SMART ROADING perfectionnée abaissant le niveau de bruit du moteur et la consommation de carburant dès 1 900 tr/min
- Accélérateur à main avec régulateur de vitesse
- Frein de parking intelligent pour un confort maximal
- Quatrième mode de direction : marche en crabe manuelle

### Système de chargement.

- Capacités de levage de 3,2 t à 6,0 t
- Hauteurs de levage : de 6,13 m à 9,75 m
- Système hydraulique de travail performant d'un débit jusqu'à 200 l/min
- Suspension du bras activable en mode automatique
- Élimination de la pression dans le circuit auxiliaire par l'extérieur

### Systèmes d'aide à la conduite.

- SMART LOADING avec retour automatique du godet et fonction de secouage pour le vérin de cavage
- DYNAMIC POWER et commande de précision du système hydraulique de travail pour une précision maximale

### Cabine.

- Nouveau concept de cabine dotée d'une ergonomie optimale et garante de sécurité grâce à une visibilité maximale
- Écran couleur de 3,5 ou de 7 pouces
- Colonne de direction réglable en trois positions
- Système vidéo PROFI CAM optimisant la vue d'ensemble par mauvaise visibilité

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
<b>Système de chargement</b>									
Capacité de levage	kg	6000	5600	4600	3300	4100	3600	3200	3500
Hauteur de levage	mm	8780	7030	7030	9750	6930	6930	6930	6130
<b>Moteur</b>									
Constructeur		Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz	Deutz
Type		TCD 4.1 L4	TCD 4.1 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4	TCD 3.6 L4
Nombre et disposition des cylindres		4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne	4 en ligne
Cylindrée	cm <sup>3</sup>	4038	4038	3621	3621	3621	3621	3621	3621
Puissance à 2400 tr/min (ECE R120) <sup>1</sup>	kW/ch	115/156	115/156	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136	100/136
Couple maxi. à 1600 tr/min	Nm	609	609	500	500	500	500	500	500
Système de dépollution (Stage V)					SCR / COD-FAP				
Système de dépollution (Stage IIIA / Tier 3)					–				

**Système hydraulique de travail**

Pompe à détection de charge, distributeurs LUDV	l/bar	200/270 maxi. <sup>2</sup>	200/270 maxi. <sup>2</sup>	200/240 maxi. <sup>2</sup>	160/270 <sup>3</sup>	160/270 <sup>3</sup>	160/270 <sup>3</sup>	160/240 <sup>3</sup>	160/240 <sup>3</sup>
Distributeur		4 positions (série), 5 positions (option)			4 positions (série), 5 positions (option)				
Décompression des fonctions auxiliaires		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

<b>Transmission</b>									
Hydrostatique		VARIPOWER PLUS	VARIPOWER PLUS	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER	VARIPOWER
Gammes <sup>4</sup>	km/h	0-15/0-30/0-40 <sup>5</sup>							
Vitesse maxi. <sup>6</sup>	km/h	30/40 <sup>1</sup>							

<b>Volume du réservoir</b>									
Réservoir de carburant	l	190	190	190	150	150	150	150	150
Réservoir d'urée	l	20	20	10	10	10	10	10	10
Réservoir d'huile hydraulique	l	260	230	230	140	140	140	140	140

<b>Essieux</b>									
Essieu avant									
Blocage de différentiel avant			Blocage différentiel 100 <span> </span> %			Différentiel autobloquant 45 <span> </span> %			
Angle de braquage	degrés	40	40	40	35	35	35	35	35
Correcteur de dévers hydraulique ±	degrés	8	–	–	8	–	–	–	–
Essieu arrière									
Angle de palonnage	degrés		10			11			
Angle de braquage	degrés	40	40	40	35	35	35	35	35

<b>Frein de service</b>									
Modèle		Frein à disques hydraulique commandé par pédale (humide, boîtier fermé)			Frein à disques hydraulique commandé par pédale (humide, boîtier fermé)				
Emplacement		Essieux avant et arrière			Essieu avant				

<b>Frein de stationnement</b>									
Modèle		Frein à disques électro-hydraulique			Frein à disques électro-hydraulique				
Emplacement		Accumulateur sur l'essieu avant			Accumulateur sur l'essieu avant				

<b>Poids</b>									
Poids à vide version VARIPOWER <sup>7</sup>	kg	11700	10600	8995	8230	7640	7420	7585	7510
Poids total maximal autorisé en charge	kg	13000	13000	12000	8600	8600	8600	8600	8600

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635
<b>SMART LOADING / Compétence de CLAAS dans le domaine électronique</b>									
Retour automatique du godet	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
DYNAMIC POWER	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	–	–	–	–	–	–
Commande de précision du syst. hydr. de travail	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	–	–	–	–	–	–
TELEMATICS	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vérin de cavage avec fonction de secouage de godet	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	–	–	–	–	–	–

SCORPION		960	756	746	1033	741	736	732	635	
<b>Dimensions des pneumatiques</b>			<b>Largeur du véhicule<sup>8</sup></b>							
405/70-20 Mitas MPT 01, profil AS	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	
400/70-24 Mitas MPT 04, profil AS	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	
405/70-24 Mitas MPT 01, profil AS	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	
405/70-24 Mitas MPT 04, profil AS	m	–	–	–	2,33	2,33	2,33	2,33	2,33	
405/70 R 24 Dunlop SPT9, profil mixte	m	–	–	–	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	
440/80 R 24 Michelin Power CL, profil AS	m	2,50	2,50	2,50	–	–	–	–	–	
460/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, profil industriel	m	–	–	2,50	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39	
460/70 R 24 Michelin XMCL, profil AS	m	–	2,51	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39	
460/70 R 24 Alliance A580, profil AS	m	–	2,50	2,50	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39	
460/70 R 24 Michelin Bibload, profil mixte	m	–	2,51	2,51	2,39	2,39	2,39	2,39	2,39	
500/70 R 24 Alliance Multiuse, profil mixte	m	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–	–	
500/70 R 24 Alliance A580, profil AS	m	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–	–	
500/70 R 24 Nokian TRI2, profil mixte	m	2,51	2,51	2,51	–	–	–	–	–	
500/70 R 24 Michelin XMCL, profil AS	m	2,52	2,52	2,52	–	2,44	2,44	–	–	
500/70 R 24 Michelin Bibload, profil mixte	m	2,52	2,52	2,52	–	–	–	–	–	
500/70 R 24 Firestone Duraforce Utility, profil industriel	m	–	–	2,52	–	2,43	2,43	–	–	
480/80 R 26 Michelin XMCL, profil AS	m	2,51	–	–	–	–	–	–	–	
480/80 R 26 Michelin Bibload, profil mixte	m	2,52	–	–	–	–	–	–	–	
600/55-26,5 Alliance I-3 16PR, profil AS	m	2,54	2,54	2,54	–	–	–	–	–	

<sup>[1]</sup> Selon ISO 14396

<sup>[2]</sup> À 2300 tr/min

<sup>[3]</sup> À 1900 tr/min

<sup>[4]</sup> Gamme de vitesses en mode tortue de 0 à 22 km/h sur les machines avec vitesse maxi. de 30 km/h et transmission VARIPOWER PLUS / VARIPOWER

<sup>[5]</sup> Modèles VARIPOWER également disponibles en version 30 km/h

<sup>[6]</sup> Modèles intégralement disponibles en version 20 km/h avec toutes les transmissions

<sup>[7]</sup> Pour la version d'équipement VARIPOWER avec fourche à palettes standard, sans conducteur, réservoir de carburant plein, équipement minimal et pneumatiques Michelin XCML 460/70-24

<sup>[8]</sup> Au-dessus des pneumatiques

<sup>[1]</sup> CLAAS s'efforce en permanence d'adapter ses produits aux exigences des professionnels. Sous réserve de modifications. Descriptions et illustrations non contractuelles pouvant comporter des équipements optionnels. Ce prospectus a été imprimé pour une utilisation dans le monde entier. Concernant l'équipement technique des machines, veuillez vous reporter aux tarifs de votre concessionnaire CLAAS. Sur les photos, certains dispositifs de protection ont été déposés pour mieux illustrer le fonctionnement de la machine et vous ne devez en aucun cas les déposer vous-même pour éviter de vous mettre en danger. Veuillez pour cela vous reporter aux indications correspondantes données dans le manuel d'utilisation.

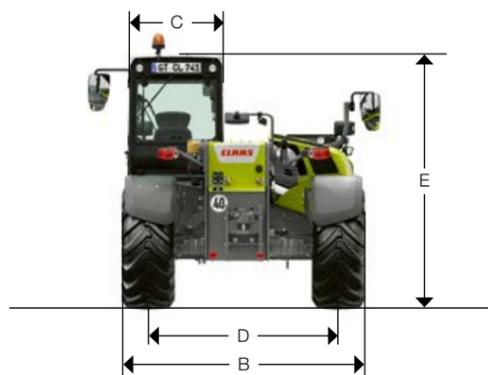
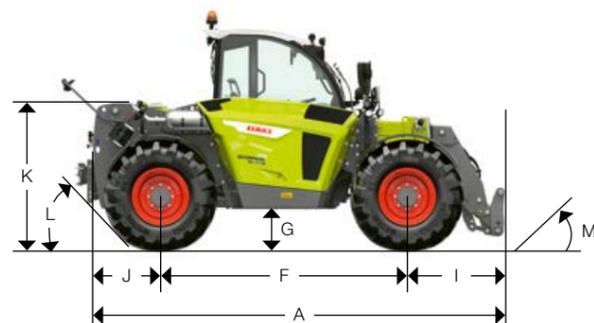
<sup>[2]</sup> Toutes les informations techniques relatives aux moteurs se rapportent à la directive européenne visant à réglementer les émissions de gaz d'échappement. La norme Tier n'est mentionnée dans ce document qu'à titre d'information, afin d'en faciliter la compréhension, sans aucune garantie d'homologation dans des régions où la réglementation relative aux émissions de gaz d'échappement est fondée sur la norme Tier.

SCORPION			960	756	746	1033	741	736	732	635
<b>Dimensions</b>										
A	Longueur, avec tablier	mm	5760	5030	5002	4950	4752	4752	4752	4452
B	Largeur hors tout (sans rétroviseurs)	mm	2521 <sup>1</sup>	2521 <sup>1</sup>	2514 <sup>1</sup>	2380 <sup>1</sup>	2380 <sup>1</sup>	2380 <sup>1</sup>	2380 <sup>1</sup>	2380 <sup>1</sup>
C	Largeur de la cabine (ext.)	mm	969	969	969	941	941	941	941	941
D	Voie	mm	2010	2040	1950-2040 <sup>2</sup>	1920	1920	1920	1920	1920
E	Hauteur hors tout (sans gyrophare)	mm	2622	2655	2590	2465	2465	2465	2465	2465
F	Empattement au centre	mm	3150	2950	2950	2850	2850	2850	2750	2750
G	Garde au sol	mm	438	410	410	405	405	405	405	405
H	Rayon de braquage <sup>3</sup>	mm	4090	3902	3833	3906	3906	3906	3812	3812
I	Écart entre le centre de la roue avant et le tablier	mm	1108	1177	1177	1471	1272	1272	1372	1073
J	Porte-à-faux arrière (sans dispositif d'attelage)	mm	1217	1019	977	784	784	784	784	784
K	Hauteur jusqu'au point d'attache du bras télescopique sur le cadre	mm	1848	1693	1693	1530	1530	1530	1530	1530
L	Angle d'incidence arrière	degrés	29	32	32	46	46	46	46	46
M	Angle de cavage de la fourche à palettes en bas	degrés	20	20	20	12	13	13	13	13
N	Angle de basculement vers l'ext. de la fourche à palettes en haut	degrés	64,0	66,4	66,4	20,0	44,0	44,0	44,0	44,0
	Angle de rotation total tablier	degrés	152	152	152	126	150	150	150	150

<sup>1</sup> 460/70 R 24

<sup>2</sup> Variable selon les pneumatiques

<sup>3</sup> Valeur théorique, le rayon de braquage varie selon les pneumatiques



L'assurance de belles **récoltes**.

CLAAS FRANCE  
Avenue du Parc Médicis  
94832 FRESNES Cedex  
tél 0146748181  
fax 0146748183  
www.claas.fr